

2025年3月・4月

160号

第5回日本語歌コンテスト



2025年1月18日、第5回日本語歌唱コンテストがコルカタのビルラ工業技術博物館（BITM）で行われました。NKKSが主催し、在コルカタ日本国総領事館が支援。このコンテストは、インドと日本の文化交流を促進するとともに、日本語学習者が才能を発揮できる場を提供することを目的としていました。最初に、会長のバプリー・チョウドリ夫人が歓迎のスピーチをしました。司会のクシュブー先生が進行し、参加者たちは日本語の歌を元気に歌いました。日本語と音楽を組み合わせた素晴らしい歌声に、観客も楽しんでいました。パフォーマンスの合間に行われたクイズは、観客に大変好評でした。湯浅有紀子さんとマドゥリマ・ドゥッタ・チョウドゥリーさんの審査員が、出演者のパフォーマンスを審査しました。湯浅有紀子さんが賞と賞状を手渡しました。最優秀賞はアヌシュカ・サハさん、2位はソウリマ・チャクラパーティさん、3位はシャワン・ナスカルさんが受賞しました。さらに、特別賞としてヴァイシユナヴィ・ミシユラさんも選ばれ、イベントに華を添えました。最後にスマナ先生があいさつをし、楽しいイベントは無事に終わりました。今回の成功をきっかけに、これからも同じような文化交流イベントが開かれることが期待されます。

ルマ・チャクラパーティ | 和訳：ロビンソン・ゴゴイ



豆知識

日本の桜は通常、3月下旬から4月上旬にかけて見られますが、中には早く咲き、長く楽しめる品種もあります。その一つが「河津桜」です。静岡県河津市で最初に発見されたことからこの名前がつけられました。河津桜は2月中旬から3月上旬にかけて咲き、東京を含む日本各地で見ることができます。ぜひ探してみてください！



長村良氏と長村マリヤシュリー・バドリ氏との 非公式なチャット。 :アロック・バス。

2015年11月か12月、私はマリヤシュリーさんにインタビューをしました。当時彼女は、ISFnetでバンガロールネットワークエンジニアとして働くために日本（東京）に行くところでした。現在彼女は長村良さんと結婚していて、かわいい赤ちゃんもいます！久しぶりに、私たちはニガム先生の家で彼女とご主人に会いました。昔の思い出を語りながら、彼女と気楽に話をしました。彼女のご主人も私たちに加わりました。彼はとても優しく明るい人の



ようです。私は彼に尋ねました-「インドに初めて来たのはいつですか？」良さんは輝く笑顔で答えました-「インドは4回目です。2016年に初めて来ました。その後、友達に会いにハイデラバードに行きました。あの街がとても好きです。美しい仏像を覚えています！有名なファティマパレスも覚えています！」マリヤシュリーさんは「彼はコルカタよりもハイデラバードが好きなんです！」と言いました。良さんは笑顔でこう言いました。「僕はコルカタも好きですよ！コルカタの有名な場所をいくつか訪れました。ビクトリアメモリアル、セントポール大聖堂。」また良さんはコルカタの野良犬も大好きです！

マリヤシュリーさんは以前の仕事を辞め現在彼女は楽天でカスタマーサクセスマネージャーとして働いています。彼女は現在の仕事について、多岐にわたることを説明してくれました。彼女はCROの専門家として働いています。楽天の革新的なビジネスモデルは、顧客満足度と忠誠心を優先しています。彼女のご主人はIT専門家で、コンサルタントです。彼らは楽天オフィス近くの二子玉川で初めて会いました。今、良さんは私を驚かせました。「私がベンガル語を勉強しているのをご存知ですか？」

-「あ、すごい！じゃあベンガル語で何か教えてください！」

良さんは「オネク・ディン・デカ・ホイニ！」と言いました。（長い間会っていません！）すると、ベンガル語で「アミ・トマケ・パロバシ」という文ができました。（愛してます！）。

そこで、マリヤシュリーさんはこう宣言しました。「そして私は彼の先生です！」

良さんは「曜日のベンガル語が言えますよ。ソンバル、モンゴルバル、ブッダバル.....」

次に会うときには、絶対にベンガル語だけで話せるといいですね！良さんは学習が早くて熱心なようです！マリヤシュリーさんと長村良さんは2023年に結婚しました。最初は戸籍婚、次にインド式結婚、そして日本式結婚でした！

-「良さん、インド映画は観ましたか？」

-「はい、はい、Three Idiots、RRR、Bhramasthaというヒンディー語の映画を見ました。Three Idiotsという映画のテーマが気に入りました！映画のメッセージにとっても感動しました！ベンガル語の映画も見ました。Noukadubiです！」

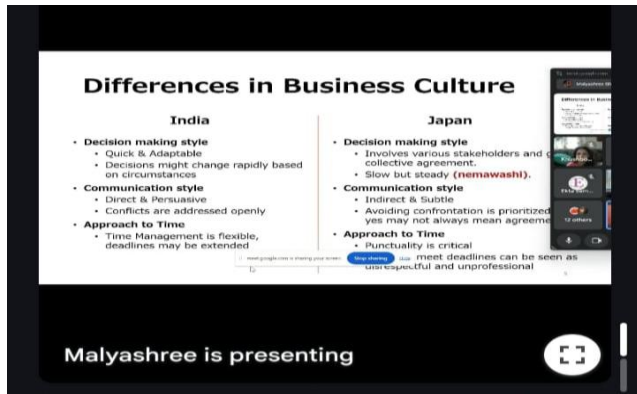
私は彼に、ベンガル語の映画はラビンドラナート・タゴールの同名の有名な小説に基づいて作られたのだと伝えました。良さんは映画をよく理解できませんでしたが、後でマリヤシュリーさんがストーリーを語ってくれました。

今度は彼の趣味について聞いてみました！マリヤシュリーさんはこう言いました。「彼はとても上手なピアノ奏者です！それが彼の趣味なんです！」良さんはこう言いました。「他にも趣味があるんですよ！ロッククライミングとパン作りです！」再び、マリヤシュリーさんは夫に敬意を表します。「ああ！彼は料理がとても上手なんです！」私は良さんに尋ねました。「あなたにとって、インドと日本の違いは何ですか？」彼ははっきりとこう言いました。「インフラです！」そこで私は彼に、結婚後の最も思い出に残る経験について尋ねました！パッといたずらっぽい笑顔で返事をしました。「私達の結婚式だよ！」彼は意味も知らずにベンガルの結婚式のマントラを何度も繰り返し唱えました。私はマリヤシュリーさんに「日本語学習者に日本語能力を高めるためのアドバイスをお願いします。」日本語？"マリヤシュリーさんはこう言いました。「熱心に取り組まなければなりません。もっともっと日本語の読解力を身につけなければ...革新的な方法で漢字を学ばなければなりません！」

良さんはそれを承認しました。

初心忘るべからず

ビジネス日本語セッション



2024年2月2日、オンラインでビジネス日本語に関する有意義な講義が開催されました。この講義は、日本のビジネス環境で効果的にコミュニケーションを取るために不可欠な文化的ニュアンスを、参加者が包括的に理解できるようにすることを目的としていました。講師を務めたのは、現在「楽天」で「カスタマー・サクセス・マネージャー」として活躍されているマラヤシュリー・バドゥリ・長村さんでした。講義では、日本のビジネスシーンにおける適切なマナーの重要性、正しい名刺交換の方法、そして適切なお辞儀の仕方が強調されました。また、必須のフレーズや語彙についても詳しく解説されました。マラヤシュリーさんは、丁寧語や敬語の具体的な例を挙げながら、会議でよく使われる挨拶について説明しました。さらに、日本のビジネスコミュニケーションでよく見られる階層の重要性や、間接的な表現方法など、言葉の背後にある文化的背景についても詳しく解説しました。実践的な理解を深めるため、講義にはケーススタディやロールプレイ活動が取り入れられ、より魅力的な内容となりました。最後の部分では、ビジネス日本語能力テスト (BJT) の重要性についても言われました。参加者は、日本のビジネス社会における文化的感受性と効果的なコミュニケーションの大切さを学び、有意義な知識を得ることができました。

シュルティ・ムカルジー | 和訳：アデシュ・クマール・サワー

コスプレとカラオケ @ Sister Nivedita University



Sister Nivedita 大学の国際語学学院は、2025年2月5日に第48回コルカタ国際ブックフェアの SNU パビリオンでコスプレとカラオケのイベントを開催しました。本、Netflix 番組、マンガ、アニメの中から好きなキャラクターをコスプレしました。『呪術廻戦』の五条悟、七海建人、禪院真希、『チェンソーマン』のデンジ、パワー、コベニ、『NARUTO』のイタチ、『SpyxFamily』のヨール・フォージャー、『ナナ』の大崎ナナと小松菜奈、『Money Heist』のプロフェッサー、ドラキュラなどのコスプレキャラクターが登場しました。生徒たちのデザインした衣装は素晴らしく、それで同じ趣味を持っている人々とつながることができました。カラオケイベントのオープニング曲はローズとブルーノマーズの「Apt」で、続いてスペインの歌「La Cucaracha」、すずめ、Bella Ciao などが披露されました。カラオケイベントはフェアに音楽の要素を加え、参加者が歌を通して自分自身を表現し、音楽愛好家同士で共有体験を楽しむためのプラットフォームを提供しました。イベントのハイライトは、コスプレイヤー全員によるソウル大学パビリオンのランプウォークで、ポップカルチャーとそのコミュニティの力を実証しました。

プリアーリ・チョコロボルティ



日本では3月3日がひな祭りです。2月中旬から、ライフスタイルショップやショッピングモールはひな人形で飾られます。

今年の印日学生会議はコルカタで開催されます。申し込みは4月中旬から受け付けます。最新情報については、ご自身の日本語の先生と連絡を取ってください。

なぞなぞ

- クシュブ・アガルワル

夜しか見えない空を流れるものって
なーに？



2025 1月・2月のなぞなぞの答
いろいろ

今後の
イベント

2025年3月1日(土)
午後5時

第40回印日文化祭

場：Rabindra Okakura Bhawan

2025年4月20日(日)
午後5時

日本の人形

～プリアーリ・チョコロボルティ
ミーティングリンクはメールで送信

有名な人を探してください

- チッショグポト・パイン

空欄を埋めて有名な日本人を見つけてください～

1. よるのそらが__ __くなくてもほしのひかりが導いています。
2. ラーメンと__きそばではどっちが好き？ __かなかきめられないな。どっちも好きだよ。
3. しけんのとき、じかんをむだにしないで。わからなかったらつ__にすすんで。
4. __んきがわるくなってきた。__きもみえなくなってきた。
5. __おりをいれて つめたくしてね。

こたえ： _____ さん。
「とっとちゃん」のことで世界で有名な女優とト
ークショーの司会者、そして作家です。

有名な人を探してくださいの答え - 2025年1月・2月

阿部信三さん



ビデオを見るためにQR
コードを使用してください！

ニガム先生のおデッセイ



こちらへクリック

みずきさんとドゥーガブジャ



こちらへクリック

BOOK POST

If undelivered please return to:
NIHONGO KAIWA KYOOKAI SOCIETY
2B, SHIVANGAN 53/1/2, HAZRA ROAD
KOLKATA - 700 019